



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

89-е пленарное заседание

Вторник, 22 мая 2018 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Лайчак (Словакия)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 126 повестки дня

Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом

Доклад Генерального секретаря (A/72/791)

Проект резолюции (A/72/L.54)

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Мексики для представления проекта резолюций A/72/L.54.

Г-н Гомес Камачо (Мексика) (*говорит по-испански*): Я имею честь представить проект резолюции A/72/L.54, озаглавленный «Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом». В данном тексте кратко охарактеризованы связи между нашей Организацией и Межпарламентским союзом (МПС) и изложена концепция будущей деятельности по таким вопросам многосторонней повестки дня, как устойчивый мир, стремительные технологические преобразования и здравоохранение.

Что касается связей между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами, то это взаимодействие должно гарантировать претворение международных обязательств в национальные стратегии и законы, которые отвечают

всеобщим интересам. В свете принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года одна из целей заключается в укреплении способности законодателей выделить бюджетные средства, предназначенные для достижения целей в области устойчивого развития. В нашем тексте мы призываем Организацию Объединенных Наций, национальные парламентами и МПС осуществлять более тесное взаимодействие с Генеральным секретарем и просим его представить доклад с особым акцентом на передовую практику для поддержки роли парламентами. Мы также призываем их к более активному участию в системе добровольных национальных обзоров, касающихся стран-участниц, в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Если говорить более конкретно, мы включили в него новые элементы, такие как рассмотрение вопроса о насилии, направленном против женщин, участвующих в политической жизни. Мы также особо отмечаем участие молодежи в политической жизни и признаем вклад МПС в процесс подготовки глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

Деятельность государств — членов Организации Объединенных Наций будет тщетной без усилий, прилагаемых под руководством наших парламентариев в интересах того, чтобы направлять и определять финансирование национальных программ, которые отвечают целям Организации. Укрепляя связи между законодателями, МПС и Организацией Объединенных Наций, мы можем бо-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-15566 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



лее эффективно удовлетворять потребности наших граждан. Поэтому я призываю все делегации поддержать этот проект резолюции и приступить к его принятию.

Г-н Будху (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Вначале следует отметить, что моя делегация рада принимать участие в сегодняшнем пленарном заседании с целью обсуждения пункта 126 повестки дня, касающегося взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом, а также поблагодарить Генерального секретаря за его исчерпывающий доклад по этому вопросу (A/72/791).

В центре любой формы демократии находится парламент. Он воплощает собой демократические ценности общества, охватывает принципы и идеологические доктрины свободы, прав человека и верховенства права, а также гарантирует транспарентность и подотчетность на основе политического диалога и конкретных действий. По существу, на парламенты возложена благородная задача обеспечивать осуществление государственного управления народом и во имя народа. При отправлении своих функций законотворчества, представительства и надзора парламенты могут участвовать в разработке и реализации законов и стратегий, которые способствуют демократии и благому управлению. Однако благое управление — это не роскошь, а основополагающее условие достижения мира и безопасности, расширения социально-экономических прав и возможностей и устойчивого развития, особенно в том, что касается задач, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Парламенты могут обеспечить закрепление принципов Повестки дня на период до 2030 года в национальных стратегиях развития посредством включения целей в области устойчивого развития (ЦУР) в подлежащие обязательному осуществлению национальные законы, соответствующие первоочередным задачам в области развития конкретных стран; посредством контроля за их реализацией; и посредством обеспечения подотчетности правительства перед народом в интересах достижения национального прогресса в реализации ЦУР. В связи с этим правительство Тринидада и Тобаго в полной мере осознает, что национальная ответ-

ственность за достижение ЦУР имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы никто не был забыт. Однако одна из проблем, возникающих в связи с реализацией Повестки дня в мировых масштабах, касается повышения информированности о глобальных целях в этой области не только широких кругов общественности, но и тех, кто занимает ключевые посты в руководстве и в сфере принятия решений. Для достижения этого Цели должны быть адаптированы применительно к каждой конкретной стране посредством применения всеохватных и основанных на представительном участии подходов, включая открытые и транспарентные консультации в парламенте. Вскоре после принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года парламент Тринидада и Тобаго принял при полной поддержке обеих партий законопроект, направленный на содействие осуществлению данной Повестки дня посредством законодательных актов, включая национальный бюджет.

После этого в 2017 году правительство Тринидада и Тобаго представило парламенту свою Концепцию национального развития на период до 2030 года. Концепция на период до 2030 года представляет собой широкомасштабный стратегический план развития, который соотнесен с целями в области устойчивого развития и носит всеобъемлющий и межотраслевой характер, с тем чтобы обеспечить его осуществление на согласованной, комплексной и совместной основе. Признавая важную роль представительного участия всех граждан, данная стратегия направлена на укрепление наших демократических институтов. Должны быть созданы механизмы, посредством которых граждане смогут участвовать в национальных процессах принятия решений, что позволит обеспечить, чтобы государственная политика в большей степени отвечала потребностям населения. Это потребует укрепления канцелярии парламента, организации более широких и предметных консультаций с общественностью и расширения участия граждан в управлении посредством использования информационно-коммуникационных технологий.

Будучи малым островным развивающимся государством (МОСТРАГ), Тринидад и Тобаго приветствует тот факт, что в докладе Генерального секретаря особо отмечена роль парламентов в предотвращении стихийных бедствий. В этом отношении после разрушительных ураганов Ирма

и Мария, произошедших в Карибском бассейне в прошлом году, парламент Тринидада и Тобаго в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций в Порт-оф-Спейне выступил принимающей стороной выездного парламентского совещания, посвященного укреплению жизнеспособности стран Карибского бассейна. В ходе этого совещания особое внимание уделялось углублению познаний парламентариев о жизнеспособности стран Карибского бассейна перед лицом стихийных бедствий, а также государственной стратегии и руководящим принципам, необходимым для укрепления жизнеспособности на национальном и региональном уровнях. Одна важная сессия этого совещания была посвящена вопросу о бюджетных механизмах и финансировании программ снижения риска бедствий, способных должным образом учитывать особые обстоятельства и факторы уязвимости, с которыми имеют дело карибские МОСТРАГ.

Данная многосторонняя инициатива является лишь одним из примеров изменения направления деятельности, которое необходимо в интересах достижения ЦУР. Все заинтересованные стороны, включая все ветви власти и все слои общества, должны быть наделены должными полномочиями и возможностями и обеспечены соответствующей информацией и знаниями, образованием и подготовкой, с тем чтобы они могли эффективно и целенаправленно участвовать в процессах, направленных на достижение общей цели. В связи с этим Тринидад и Тобаго высоко оценивает усилия Межпарламентского союза (МПС), других национальных парламентов и Организации Объединенных Наций с целью содействия тому, чтобы претворить ЦУР в конкретные действия, и оказать дальнейшее содействие углублению взаимодействия между МПС и Организацией Объединенных Наций в рамках широкого многостороннего подхода к осуществлению комплексной и многоаспектной Повестки дня на период до 2030 года. С учетом этого Тринидаду и Тобаго хотелось бы выразить свою признательность делегации Мексики за руководство консультативным процессом и с радостью присоединиться к другим авторам проекта резолюции A/72/L.54.

Г-н Седдик (Алжир) (*говорит по-французски*): Вначале я хотел бы искренне поздравить делегацию Мексики с внесением проекта резолюции A/72/L.54 о взаимодействии между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и

Межпарламентским союзом (МПС). Мы приветствуем тот факт, что авторами данного текста стали несколько делегаций.

Я хотел бы вновь заявить о нашей поддержке председателя Межпарламентского союза г-жи Габриэлы Куэвас Баррон, его генерального секретаря г-на Мартена Шунгонга и их примечательных усилий, а также отметить превосходные взаимоотношения Организации с МПС.

Будучи членом МПС с 1977 года, алжирский парламент активно и конструктивно участвует в его деятельности, в рамках которой я имею честь состоять в президиуме Постоянного комитета МПС по делам Организации Объединенных Наций. Это участие охватывает различные направления работы МПС и основывается на продуктивном обмене опытом и передовой практикой.

Наша страна, Алжир, выступила соавтором при работе над текстом проекта резолюции A/72/L.54 который, о чем едва ли нужно напоминать, отражает растущую значимость роли парламентов в многосторонних отношениях, и подчеркивает важность укрепления во всем сферах деятельности Организации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами, которые представлены всемирной организацией — Межпарламентским союзом. Это сотрудничество, которое должно вестись по множеству направлений, охватывает основные слои наших обществ, напрямую влияя на повседневную жизнь граждан, которых мы представляем, а также на само исполнение ими своих гражданских функций в соответствии с принципом верховенства права. К этим направлениям относятся демократия, права человека, гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин, борьба с насилием в отношении женщин, в том числе в политической жизни, участие молодежи в процессах обеспечения мира и безопасности, разоружение, нераспространение, устойчивое развитие, межконфессиональный и межэтнический диалог, а также борьба с терроризмом и предотвращение воинствующего экстремизма, который может перерасти в терроризм.

Это сотрудничество помогает также достижению наших целей в части обеспечения мира и урегулирования любых конфликтных ситуаций при помощи парламентской дипломатии, ее механизмов и потенциала ради блага наших народов и стран.

Мы, парламентарии, являемся важным ресурсом, о котором не стоит забывать. Мы ожидаем проведения всемирной конференции МПС по межконфессиональному и межэтническому диалогу с участием глав государств, парламентариев и представителей различных религий, а также поддерживаем содержащийся в проекте резолюции призыв обеспечить участие Организации Объединенных Наций.

Г-н Гертце (Намибия) (*говорит по-английски*): Намибия хотела бы поблагодарить Генерального Секретаря за его доклад (A/72/791) о проекте резолюции A/72/L.54. Пользуясь случаем, мы хотели бы поблагодарить также Постоянное представительство Мексики как страны, председательствующей в Межпарламентском союзе (МПС) и выступившей в связи с этим куратором проекта резолюции, за инициативу по пункту 126 повестки дня.

С 2004 года Генеральная Ассамблея принимает эту представляемую раз в два года резолюцию консенсусно. Это явно свидетельствует о масштабах сотрудничества между МПС и Организацией Объединенных Наций, а также демонстрирует важность конструктивного сотрудничества с парламентами как критически важными игроками, заинтересованными в решении сегодняшних глобальных проблем. Проект резолюции способствует дальнейшему углублению участия парламентариев в работе Организации Объединенных Наций, как в качестве советников, так и в качестве тех, кто проводит в жизнь принятые Организацией решения. Намибия воодушевлена работой МПС по осуществлению и поддержке деятельности правительств всего мира по выполнению Повестки в области устойчивого развития на период до 2030 года. В связи с этим мы рады, что отдельного упоминания удостоились Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015—2030 годы и Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Для Намибии, страны с пустынным климатом, которая сталкивается с проблемами, вызванными как засухами, так и наводнениями, это важнейшие инструменты и рамочные принципы для обеспечения достижения целей в области устойчивого развития на практике.

В парламенте Намибии показатель гендерной сбалансированности составляет 47 процентов. И хотя мы продолжаем вести дальнейшую работу по

расширению представленности женщин в парламенте и других местных органах, мы удовлетворены работой МПС по таким критически важным направлениям, как обеспечение гендерного равенства, расширение прав и возможностей женщин и борьба с насилием в отношении женщин. Нельзя недооценивать эти достижения с учетом того, что менее 30 лет тому назад, когда Намибия обрела независимость, доля женщин-парламентариев по всему миру составляла каких-то 10 процентов. Хотя сегодня этот показатель вырос в среднем до 24 процентов, все еще предстоит пройти большой путь и мы должны по-прежнему поощрять и поддерживать работу МПС в этом направлении.

В процессе законодательной работы и нормотворчества крайне важно обеспечить учет мнения всех слоев общества, в том числе женщин и молодежи. И поэтому Намибия очень высоко оценивает ту критически важную работу, которую МПС ведет в части расширения прав и возможностей молодежи и обеспечения участия юношей и девушек в политической жизни.

В заключение стоит отметить, что именно в силу этих и других причин, уже упомянутых другими присутствующими в этом зале представителями государств — членом Организации Объединенных Наций, Намибия решительно поддерживает проект резолюции и призывает единогласно поддержать ее принятие.

Г-н Ромеро (Аргентина) (*говорит по-испански*): Для меня честь выступать на этом заседании в качестве члена Межпарламентского союза (МПС), где я недавно был избран председателем Комитета по делам Организации Объединенных Наций, а также в качестве аргентинского сенатора. Прежде всего я хотел бы выразить признательность многим странам за поддержку при разработке представленного сегодня проекта резолюции A/72/L.54.

Взаимосвязь между Организацией Объединенных Наций, парламентариями и работой Межпарламентского союза крайне важна. Все мы являемся партнерами, и объединяет нас идея помощи нашим странам путем достижения целей в области устойчивого развития и решения других проблем. Действуя через наши парламенты, мы играем роль в разработке планов и национальных стратегий по парламентской линии и в рамках системы государственного управления, с — тем чтобы воплотить в

жизнь Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также добиться большей прозрачности и подотчетности в рамках управленческих процессов, как на национальном уровне, так и на других уровнях правительства.

Мы живем в сложное время. В связи с этим критическое значение приобретает развитие сотрудничества Юг-Юг, исходя из того, что благодаря всеобъемлющей социальной политике экономическое развитие должно оборачиваться благом для всех. Представленный сегодня проект резолюции станет четким руководством в нашей энергичной работе по разработке государствами мер в поддержку достижения социальных целей на благо большинства наших граждан.

В 2001 году Комитет по экономическим, социальным и культурным правам дал следующее определение понятия нищеты: отсутствие потенциала, вариантов, безопасности и возможностей достижения приемлемых условий жизни. В последние годы 17 целей в области устойчивого развития оказали бесспорное влияние на обсуждения по вопросу о борьбе с нищетой на глобальном уровне. При этом стало очевидно, что эта дискуссия требует приложения усилий на местном уровне в каждой стране и что для достижения этой цели необходимы соответствующие национальные стратегии и конкретные действия.

Каждый из нас призван внести свой вклад, особенно в сокращение масштабов нищеты. Ликвидация нищеты во всех ее формах остается одной из самых больших проблем, стоящих перед человечеством. Хотя число людей, живущих в условиях крайней нищеты, сократилось вдвое, — с 1900 миллионов в 1990 году до 830 миллионов в 2015 году — многие по-прежнему живут в условиях крайней нищеты. Несмотря на значительное сокращение масштабов нищеты в таких регионах, как Китай и Индия, на фоне стремительного роста численности мирового населения на глобальном уровне отмечается более скромное сокращение числа людей, живущих в условиях нищеты. В других регионах прогресс является ограниченным. К примеру, в Латинской Америке сохраняется высокий уровень нищеты, при этом в 2015 году доля населения, живущего в — условиях нищеты, увеличилась и составила около 29 процентов по сравнению с 28,5 процента

в 2014 году, что свидетельствует о сложности стоящей перед нами задачи.

Детская нищета является еще одним из наиболее заметных и тревожных видов нищеты, поскольку она лишает многие миллионы детей доступа к образованию — одного из путей выхода из бедственного положения, в котором они оказались. Нам многое еще предстоит сделать. Однако пример стран, которым удалось добиться прогресса путем достижения целей в области устойчивого развития на местном уровне, убеждает нас в том, что это возможно. Что касается образования, то важно отметить, что национальный рост тесно связан с предоставлением детям и молодежи доступа к образованию. Доступ к образованию, безусловно, является еще одной важной составляющей борьбы с нищетой.

Для достижения устойчивого роста необходимо укреплять и другие важные связи — с сельским хозяйством, промышленностью, экологией и технологической сферой. Говоря словами Амартии Сена, для того чтобы сделать мир более безопасным и более справедливым, важно восполнить пробелы в области образования и устранить неравенство в плане доступа и инклюзивности.

Необходимы коллективные усилия для выявления и распространения эффективных стратегий и принятия мер во всех странах. Для того чтобы никто не был забыт, мы должны ценить достоинство каждого человека. Мы должны сделать достижение прогресса на уровне общин нашей приоритетной задачей. Положение женщин и детей, борьба за равенство, суровые реалии нищеты — все это не только экономические и финансовые вопросы; в совокупности они представляют собой вызов, на который необходимо решительно отреагировать, для того чтобы преодолеть его. Если мы с каждым днем будем вносить все более серьезный вклад в эту борьбу, поддерживая и пропагандируя ее, мы откроем перед собой новые горизонты устойчивого социально-экономического развития. Как законодатели мы можем совместно с нашими правительствами активно и решительно выполнять обязательства, взятые в этом зале. Мы можем обеспечить поступательное осуществление Повестки дня на период до 2030 года путем разработки и осуществления различных законодательных инициатив на национальном уровне, отражающих ее преобразовательные

цели. Мы все должны выполнить наше обещание о том, чтобы никто не был забыт, прилагая усилия для содействия достижению целей в области устойчивого развития.

Г-н Кузьменков (Российская Федерация): В первую очередь, хотели бы выразить признательность делегации Мексики за усилия по согласованию текста резолюции A/72/L.54 «Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом». Наша делегация вошла в число соавторов этого важного документа, который нацелен на укрепление взаимодействия между упомянутыми организациями и национальными парламентами, что, в свою очередь, будет способствовать повышению роли парламентских институтов, содействовать взаимопониманию и диалогу между государствами.

Россия придает большое значение деятельности Межпарламентского союза, который вносит заметный вклад в развитие парламентской дипломатии. Неполитизированный, взаимоуважительный и конструктивный обмен мнениями парламентариев позволяет находить действенные пути решения актуальных международных проблем. В этой связи укрепление взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и представительной межпарламентской организацией имеет важное значение в контексте усилий по укреплению демократии и поддержанию мира.

В представленной нашему вниманию резолюции отражены две важные инициативы — учреждение Международного дня парламентаризма и проведение Всемирной конференции по межрелигиозному и межэтническому диалогу. Считаем учреждение Международного дня парламентаризма 30 июня знаменательным событием. Отрадно, что в 2019 году международное сообщество сможет отметить 130-ю годовщину проведения учредительной ассамблеи Межпарламентского союза, который продолжает оставаться авторитетным форумом для обмена мнениями в атмосфере равноправия и нацеленности на выработку решений, приемлемых для всех, по широкому кругу вопросов. Будучи многонациональным и многоконфессиональным государством, Российская Федерация убеждена в пагубности возникновения новых разделительных линий, в том числе по этническим и религиозным признакам. В этой связи с удовлетворением отмеча-

ем призыв к Межпарламентскому союзу организовать Всемирную конференцию по межрелигиозному и межэтническому диалогу с участием глав государств, парламентов и представителей мировых религий, подготовка к которой будет проходить во взаимодействии с Организацией Объединенных Наций.

В завершение хотел бы подчеркнуть неприемлемость применения санкций к парламентариям. Крайне важно, чтобы государства, проводящие на своей территории международные мероприятия, предоставляли народным избранникам возможность принимать в них участие и излагать свою точку зрения. Так, при проведении в октябре 2017 года в городе Санкт-Петербурге 137-й Ассамблеи Межпарламентского союза Россия как принимающая сторона обеспечила беспрепятственный въезд в нашу страну парламентариев из всех без исключения стран мира, проявивших интерес к участию в ней. Рассчитываем на аналогичный недискриминационный подход всех государств — членов Организации Объединенных Наций, организующих международные мероприятия на своей территории.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Председателю Межпарламентского союза.

Г-жа Куэвас Барон (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций; Межпарламентский союз, в состав которого входят руководители парламентов; моих коллег-парламентариев из всех стран мира и, разумеется, команду нашей организации за возможность работать над данным проектом резолюции (A/72/L.54). Я хотела бы выразить особую признательность Постоянному представительству моей страны, Мексики, которое работало над этим проектом резолюции и отстаивало его от имени Межпарламентского союза. Я хотела бы также поблагодарить те представительства, которые неустанно предлагали идеи и замечания и тем самым обогащали текст, над которым мы работали в ходе нашей последней встречи в Женеве и который сегодня представлен в своем окончательном виде как проект резолюции.

Это важный момент для Межпарламентского союза. Наше партнерство с Организацией Объединенных Наций началось 20 лет назад в ответ на требования людей о более транспарентном, эф-

фективном и подотчетном управлении. По мере активизации сил глобализации люди во всем мире чувствуют себя все более уязвимыми и исключенными из процессов принятия решений не только на местном уровне, но и на международной арене, где редко предлагаются конкретные решения для местных проблем. Именно здесь начинается работа парламентариев с целью обеспечить, чтобы мнения и голоса тех, кого мы представляем, были услышаны в Организации Объединенных Наций и согласовывались с точкой зрения государств-членов, чтобы те могли выполнять свои международные обязательства.

Как далеко нам удалось продвинуться на нашем пути? Мы можем гордиться достигнутыми результатами. Хотя мы еще не достигли нашей конечной цели, правда заключается в том, что каждый день мы активизируем наши усилия. Мы разрабатываем новые пути взаимодействия, чтобы мы могли вновь вести эффективную деятельность и реализовывать амбициозные планы. Сегодня старые и новые конфликты создают угрозу миру и безопасности на всей планете. Изменение климата вынуждает тысячи людей покидать свои дома в поисках безопасности, продовольствия и надежной крыши над головой. Хотя в некоторых областях ситуация в области равенства между мужчинами и женщинами улучшилась, факт заключается в том, что мы все еще далеки от установления полномасштабного равенства, особенно когда речь идет о положении женщин в политике. Неравенство доходов достигло беспрецедентного уровня и разрушает основы общественного договора, который объединяет нас и поддерживает нашу демократию. Во всем мире политика приобретает все более спорный и поляризованный характер, подрывая доверие народа. Это предоставляет нам важную возможность и возлагает на нас соответствующую обязанность использовать наши взаимоотношения в качестве одного из главных инструментов, чтобы благодаря этим вызовам мы повышали эффективность глобального управления.

Как парламентарий с большим стажем я лично знаю, насколько важна законодательная работа для получения результатов. Наша работа парламентариев является необходимым условием для ратификации международных договоров и внесения изменений в наше национальное законодательство, чтобы более точно отражать соответствующие обяза-

тельства, особенно в таких ключевых областях как права человека, повестка дня в области развития и изменение климата. Одной из наиболее важных задач законодателя является подготовка бюджетов. Как у парламентариев у нас в распоряжении имеется самый важный для наших стран инструмент в области государственной политики. И, разумеется, наша задача состоит в том, чтобы требовать четкой и своевременной отчетности. Таким образом, мы являемся естественным связующим звеном между гражданами, людьми, которых мы представляем, и глобальной повесткой дня. Генеральный секретарь Антониу Гутерриш, сам бывший член парламента, понимает важность взаимодействия с парламентариями в процессе принятия решений, и это отражено в его докладе (A/72/791). Мы знаем, насколько важно участие законодателей, равно как и то, что Межпарламентский союз является важнейшим звеном во всех аспектах деятельности системы Организации Объединенных Наций. Нам необходимо, чтобы граждане могли более активно участвовать в работе системы Организации Объединенных Наций, особенно в тех случаях, когда Организация обязуется работать в более тесном контакте с их представителями в ходе своих обсуждений. Именно в таких случаях результаты отражают основополагающий принцип Устава Организации Объединенных Наций — «мы, народы».

В докладе Генерального секретаря отмечена работа Межпарламентского союза в ключевых областях деятельности Организации Объединенных Наций, таких как демократия и права человека, мир и безопасность, разоружение, гендерное равенство и устойчивое развитие. Представленный сегодня проект резолюции является важным отражением всей этой работы, а также открывает возможности для сотрудничества в новых областях, включая обеспечение устойчивого мира, межэтнический и межрелигиозный диалог и стратегии борьбы с терроризмом и предотвращения насильственного экстремизма. Межпарламентский союз уже сотрудничает с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках совместной программы по решению проблем борьбы с терроризмом и воинствующим экстремизмом, одна из основных задач которой состоит в том, чтобы определить, каким образом парламентарии могут принимать участие в решении таких про-

блем, особенно в тех случаях, когда речь идет о предупреждении.

Терроризм — это зло, которое затрагивает практически все страны мира. Его никогда не следует связывать с какой-либо конкретной религией или регионом, а наши общества никогда не должны принимать его. Сегодня для сохранения наших свобод и демократий необходимо, чтобы мы вели эту важную работу. Мы будем и впредь делать это вместе с Организацией Объединенных Наций, чтобы, как законодатели, мы смогли приложить максимум усилий для того, чтобы наши законы стали инструментами борьбы с такими угрозами для нашей демократии и свобод.

Как законодатели и лица, формирующие общественное мнение, парламентарии играют жизненно важную руководящую роль в своих странах. Наша задача как всемирной организации национальных парламентов состоит в том, чтобы способствовать формированию общих позиций среди парламентариев, с тем чтобы на основе позиций представителей всех партий и всех полов можно было сформировать действенное видение парламентариев по глобальным вопросам. Наша важнейшая задача состоит в том, чтобы обеспечить, что мы, как представители народа, ищем решения для всех людей во всем мире и работаем над обеспечением жизнеспособности самой планеты.

По парламентской линии МПС продвигает идеи и добивается положительных изменений в процессах, конвенциях и договорах Организации Объединенных Наций. Он служит также весьма ценным для Организации Объединенных Наций ресурсом именно в силу того, что в нашей работе упор делается на выполнении этих соглашений. Так, в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года МПС и 178 его государств-членов работают над воплощением в жизнь 17 целей в области устойчивого развития. Мы особенно гордимся деятельностью по достижению Цели 16, поскольку работаем над обеспечением слаженных действий по достижению всеохватности, представленности и транспарентности государственных органов. Это означает, что парламентариям следует играть важную и конструктивную роль в обеспечении перемен, предусмотренных Повесткой дня на период до 2030 года. Мы добиваемся этого путем проведения парламентских слушаний здесь, в Ор-

ганизации Объединенных Наций, и на различных практикумах, которые мы проводим в странах и регионах по всему миру, особое внимание на которых уделяется непосредственно вопросам осуществления, с тем чтобы гарантировать, что повестка Организации Объединенных Наций в области развития будет реализована на практике во всех сообществах.

Как и Организация Объединенных Наций, Межпарламентский союз продолжит работать над тем, чтобы гарантировать, что никто не остался забытым. Помимо прочего огромную важность имеет наша работа на Политическом форуме высокого уровня, а также деятельность по проведению добровольных национальных обзоров. МПС проводит мероприятие на полях, направленное на привлечение множества парламентариев, с тем чтобы они больше узнали об Организации Объединенных Наций и более тесно работали с ней. В МПС действует также Постоянный комитет по делам Организации Объединенных Наций, и мы проводим региональные семинары, с тем чтобы гарантировать, что демократическое управление развивается параллельно с устойчивым развитием и учитывается в любых обсуждениях, решениях и действиях. Мы работаем также с различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций над достижением этих целей.

Два года назад, в прошлой версии принимаемой раз в два года резолюции (резолюция 70/298) МПС обязался работать с Организацией Объединенных Наций в вопросах миграции и гуманитарных потребностей беженцев. Сегодня эта работа стала реальностью. Мы посвятили не только наши ежегодные слушания, но и семинары, практикумы, соглашения и недавно прошедшую в Женеве Ассамблею МПС тому, чтобы гарантировать, что мнения парламентариев из всех стран, и всех людей, которых они представляют, будут учтены при работе МПС над глобальными договорами о миграции и беженцах. Считаем, что в этих обсуждениях необходимо делать акцент не на предрассудках, а на конкретных вопросах, и что в основе этих соглашений должны лежать права человека, а не ксенофобская политическая риторика. Верим, что работа парламентариев критически важна для обеспечения того, чтобы голоса тех, кто выступает за безопасную и упорядоченную миграцию были услышаны, а соглашение, защищающее интересы беженцев, которые

уже достаточно пострадали, было достигнуто и должным образом выполнялось в наших странах. Эта работа, начатая два года назад, сейчас обрела реальные очертания и уже принесла свои плоды. За прошедшие полтора года МПС принял важные резолюции в этой связи. Мы твердо настроены уйти от риторики ненависти и дискриминации к установке на щедрость и любовь, которые должны объединить всю планету.

Перед МПС стоит крайне важная задача в части расширения прав и возможностей женщин и особенно в деле борьбы с насилием в отношении женщин. И пусть мы понимаем, что очень многое еще предстоит сделать, в первую очередь мы хотели бы поприветствовать работу Генерального Секретаря, который на собственном примере показал, что всеохватность возможна и что она почти сразу же приносит результаты. Все большую значимость приобретает наша работа как в рамках Комиссии по положению женщин, так и в деле борьбы с дискриминацией и домогательствами, с которыми многие женщины-политики сталкиваются в своих странах. Нам известно, что еще многое предстоит сделать даже в том, что касается изменения правил работы многих наших парламентов. За прошлый год представленность женщин в парламентах выросла лишь на 0,1 процента. Такими темпами на достижение паритета уйдет больше 250 лет. Наши дочери, внучки и правнучки не могут позволить себе эту роскошь. Сегодня больше чем когда-либо мы должны работать на благо женщин, и не только ради тех из нас, кто уже участвует в политической жизни, может высказаться и имеет право голоса, но ради всех женщин и девочек, которые хотят, чтобы их мечты сбылись, и которые, подобно нам, хотят изменить к лучшему свои сообщества и нашу планету.

Парламенты всего мира должны стать более открытыми и представительными. Они должны всерьез заниматься вопросами, которые беспокоят наше общество. В этой связи перед Форумом молодых парламентариев МПС стоит важная задача: действуя по линии Экономического и Социального Совета и его Молодежного форума, сделать так, чтобы голос молодежи был по-настоящему услышан на всех этих площадках. Нам предстоит сделать многое, но как молодой парламентарий и председатель МПС я чувствую обязательство заниматься данной группой вопросов. Я — пример подключения молодых парламентариев к работе

нашей организации. Действительно, я все еще молодой парламентарий, и я чувствую себя обязанной работать для дальнейшего привлечения молодых людей к процессам принятия решений, особенно в части доступа к работе парламентов. Люди младше 30 лет составляют сегодня свыше 50 процентов населения планеты, однако лишь 1,9 процента ее парламентариев; в трех из четырех стран действует законодательство, запрещающее людям младше 30 лет занимать государственные посты.

Хочу подчеркнуть и отметить весьма важный шаг, который мы делаем посредством данного проекта резолюции: в его рамках было принято историческое консенсусное решение признать 30 июня Международным днем парламентаризма. Надеемся, что это позволит добиться признания работы, самоотверженности и достижений более чем 46 000 мужчин- и женщин-парламентариев по всему миру, которые неустанно трудятся каждый день ради защиты интересов своих сообществ, обеспечения перемен и нахождения решений для проблем, с которыми мы сталкиваемся. Голоса, руки и сердца этих 46 000 человек объединились посредством МПС, и они работают над тем, чтобы будущие поколения жили в лучшем, более открытом, мирном и справедливом мире.

Работа парламентариев сопряжена со множеством сложностей. Действительно, этот тяжелый труд не прекращается никогда. Одни наши коллеги — и важно признать этот факт — выполняют свою работу, имея весьма ограниченные ресурсы. Другие подвергаются критике, в их работу вмешиваются, а сами они выставляются в неприглядном свете в их собственных странах, парламентах или партиях. Третьих незаконно преследуют или заставляют замолчать.

Само собой разумеется, что в Международный день парламентаризма, ввести который предлагается в проекте резолюции, будет также признаваться огромный труд женщин-парламентариев, которым зачастую приходится работать вдвое упорнее, чтобы получить хотя бы толику признания.

Кроме того, я рада воспользоваться возможностью выступить на этом важном форуме, поскольку считаю, что Генеральная Ассамблея — это форум, который вдохновляет, стимулирует и без всякого сомнения утверждает нас в своей решимости. Это форум, где все страны мира ведут диалог. На этом

форуме страны могут размышлять, принимать решения и добиваться мира. Но, помимо этого, Ассамблея должна выступать образцом для Межпарламентского союза, являя собой пример органа, где мы можем организовать работу таким образом, чтобы в ней могли принять участие все и чтобы никто не остался исключен из этого процесса, — органа, состав которого выражает плюрализм взглядов и где голоса женщин звучат на равных с голосами мужчин. Мы будем и впредь работать и добиваться поддержки Организации Объединенных Наций, чтобы на всех проводимых здесь мероприятиях были представлены все государства — члены Межпарламентского союза. Мы хотели бы и дальше работать здесь и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, чтобы любые достигнутые здесь соглашения могли стать реальностью.

Несколько лет назад на одном из заседаний Генеральной Ассамблеи мы сказали, что мы должны воплотить наши слова в конкретные дела. Поэтому мы здесь. Мы собрались здесь, потому что мы считаем, что, действуя глобально, мы сможем улучшить жизнь нашего населения на местах. Для меня большая честь работать с моими коллегами, членами парламентов, которым я признательна за то, что они проделали большой путь, чтобы принять участие в сегодняшней работе. Уверена, что наши две организации будут продолжать совместную работу, чтобы добиться ощутимых, реальных и значительных перемен в жизни людей на всей планете. Наша цель — изменить реальность, положить конец предотвратимым страданиям и направить все наши парламентские усилия и время на то, чтобы наши жители, наши страны и наша планета продолжали жить согласно целям Организации Объединенных Наций, с тем чтобы мы могли сохранить демократию и уважение к правам человека и чтобы голоса парламентариев продолжали выражать мнения людей, благодаря которым мы здесь находимся.

Благодарю Вас, г-н Председатель, за эту возможность и за представление сегодняшнего проекта резолюции, на основе которого будет продолжаться осуществляться взаимодействие с Межпарламентским союзом и входящими в его состав парламентами.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в прениях по пункту 126 повестки дня.

Сейчас Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/72/L.54, озаглавленному «Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления данного проекта резолюции к числу его авторов, помимо стран, перечисленных в документе A/72/L.54, присоединились следующие страны: Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Австралия, Австрия, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Буркина-Фасо, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чили, Китай, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Джибути, Египет, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гватемала, Ирландия, Израиль, Япония, Казахстан, Ливан, Лесото, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мали, Мальта, Монголия, Черногория, Марокко, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Судан, Швеция, Швейцария, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Вьетнам и Зимбабве.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/72/L.54?

Проект резолюции A/72/L.54 принимается (резолюция 72/278).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам, желающим выступить с разъяснением позиции, я хотел бы напомнить делегациям о том, что такие выступления ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Витренко (Украина) (*говорит по-английски*): Украина всегда рассматривала Межпарламентский союз (МПС) в качестве старейшего и исключительно авторитетного межпарламентского учреждения,

которое, согласно своему Уставу, работает на благо мира и сотрудничества между народами, разделяет цели Организации Объединенных Наций, поддерживает ее усилия и работает в тесном сотрудничестве с ней.

Украина — страна, в которой парламент играет ключевую роль и в полной мере осознает свою ответственность за поддержание не только мира и безопасности в своей стране, но и за поддержание международного и регионального мира и безопасности. С момента вступления в Межпарламентский союз Украина всегда действовала исходя из необходимости уважения международного права и неукоснительного осуществления всеми государствами — членами МПС своих обязанностей и обязательств по уставу.

На сессии МПС в октябре 2016 года в Женеве Руководящий совет Межпарламентского союза принял решение принять приглашение парламента Российской Федерации провести 137-ю сессию Ассамблеи Межпарламентского союза в октябре 2017 года в Санкт-Петербурге. Это решение было принято на фоне жестоких актов вооруженной агрессии, совершенных Российской Федерацией против ее соседей, которые в нашем случае привели к временной оккупации 7 процентов территории Украины. В настоящее время Россия совершает акты агрессии в украинском Донбассе и Сирии, которые носят все признаки военных преступлений, а в по-

следнее время даже в Соединенном Королевстве. Вот почему решение о месте проведения сессии Ассамблеи МПС серьезно подрывает авторитет Межпарламентского союза как организации, разделяющей такие принципы и ценности, как верховенство права, права человека, демократия, неприменения силы или угрозы применения силы в нарушение международного права и Устава Организации Объединенных Наций, непризнание территориальных приобретений в результате применения силы или угрозы ее применения и уважение территориальной целостности и суверенитета его членов. Оно также поставило под вопрос приверженность МПС согласованию своей деятельности с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому делегации Украины, к сожалению, не остается иного выбора, кроме как отмежеваться от консенсуса по резолюции 72/278 Генеральной Ассамблеи по вопросу о взаимодействии между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного оратора, выступившего с заявлением по мотивам голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 126 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 11 ч. 10 м.